

СОГЛАШЕНИЕ

о сотрудничестве в торгово-экономической, научно-технической и гуманитарной областях между Администрацией города Санкт-Петербурга (Российская Федерация) и Минским городским исполнительным комитетом (Республика Беларусь)

Администрация города Санкт-Петербурга и Минский городской исполнительный комитет, именуемые в дальнейшем сторонами, в целях развития на долгосрочной и взаимовыгодной основе торгово-экономического, научно-технического и гуманитарного сотрудничества, согласились о нижеследующем:

СТАТЬЯ 1

Стороны, в пределах своей компетенции, примут необходимые меры для взаимовыгодного и равноправного сотрудничества между ними с соблюдением национальных законодательств и в развитие межгосударственных и межправительственных договоров (соглашений).

СТАТЬЯ 2

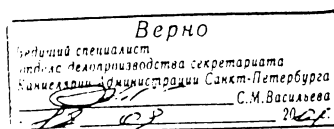
Стороны будут создавать благоприятные условия для совместной производственной, предпринимательской и иной хозяйственной деятельности предприятий и организаций городов Санкт-Петербурга и Минска на своих территориях, независимо от форм собственности, включая создание совместных предприятий, руководствуясь при этом целями максимального использования их возможностей в производстве конкурентоспособных товаров и услуг.

СТАТЬЯ 3

Стороны будут способствовать установлению и развитию сотрудничества в области образования, науки и техники.

СТАТЬЯ 4

Стороны будут оказывать содействие в установлении долговременных связей между учреждениями культуры, а также между общественными организациями городов Санкт-Петербурга и Минска.



Стороны создадут необходимые условия для участия профессиональных, самодеятельных и детских коллективов в фестивалях, смотрах и конкурсах, обмена художественными музейными выставками, а также иными видами деятельности в области культуры и искусства.

СТАТЬЯ 5

Стороны придают большое значение развитию сотрудничества в области здравоохранения, спорта и туризма и других, представляющих взаимный интерес, сферах.

СТАТЬЯ 6

Стороны будут содействовать разработке и реализации совместных программ и проектов во всех областях сотрудничества, придавая при этом приоритетное значение программам и проектам, направленным на обеспечение экологической безопасности и борьбу с загрязнением окружающей среды.

СТАТЬЯ 7

Стороны предпримут необходимые меры для организации обмена информацией в областях, представляющих взаимный интерес, включая сведения о потенциальных возможностях субъектов хозяйствования городов Санкт-Петербурга и Минска.

СТАТЬЯ 8

Реализация положений настоящего Соглашения будет осуществляться в соответствии с программами сотрудничества, совместно разрабатываемыми и утверждаемыми Сторонами.

СТАТЬЯ 9

Стороны будут содействовать развитию связей, обмену опытом и информацией по организации работы местных исполнительных органов власти городов Санкт-Петербурга и Минска.

СТАТЬЯ 10

Проблемы и споры, возникшие в процессе реализации настоящего Соглашения, рассматриваются и решаются совместно путем переговоров и консультаций.

Верно
 ведущий специалист
 отдела делопроизводства секретариата
 Управления Администрации Санкт-Петербурга
 С.М. Васильева
 20 20



СТАТЬЯ 11

Изменения и дополнения в настоящее Соглашение могут вноситься по обоюдному согласию Сторон.

Внесение изменений и дополнений должно оформляться протоколами, которые будут являться неотъемлемой частью настоящего Соглашения.

СТАТЬЯ 12

Настоящее соглашение вступает в силу с момента его подписания и заключается на неопределенный срок. Действие Соглашения прекращается по истечении трех месяцев со дня получения одной из сторон письменного уведомления другой стороны о ее намерении прекратить действие настоящего Соглашения.

С момента вступления в силу настоящего Соглашения все иные двусторонние соглашения и договоры, ранее заключенные между Сторонами, теряют юридическую силу.

В случае прекращения действия настоящего Соглашения оно будет продолжать применяться ко всем обязательствам, возникшим в силу его подписания и не исполненным к моменту его прекращения.

Совершено 6 июня 2000 года в городе Минске в двух экземплярах, причем оба текста имеют одинаковую силу.

За Администрацию города
Санкт-Петербурга

В.А.Яковлев

За Минский городской
исполнительный комитет

М.Я.Павлов

